

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue Grammatica, woraus die Frantzösische Sprache sehr leicht und gründlich zu lernen

Du Buisson, Pierre Lermite

Hamburg, 1709

VD18 13119826

Termes de Guerre. Chapitre soissantième.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permission, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-201645

Inflammation de pou-
mons, Lungenfucht.
Lepre, f. der Auffsatz.
Lethargie, f. Schlafffucht.
mal de Ratte, Milzfucht.
Migraine, f. Behetage an
einer Seite des Haupts.
Obstruction, f. Verstopf-
fung.
Morfondure, f. schädliche
Erkältung.
Opilation, f. die Milz oder
Leber.
Ophtalmie, Augenwehe.
Palpitation de Cœur, f. das
Herzklopfen.
Pamaison, defaillance, f.
Ohnmacht.
Paralyfie, die Sicht.
la Peste, die Pestilenz/
Seuche.
un bubon de Peste, eine
Pestilenz-Beule.

Phrénésie, f. delire, m. A-
berwitz.
Phthisie, f. Schwindfucht.
Pierre, f. der Stein.
Rheume, m. Hauptfluß/
der Schnupfen.
Rougeole, f. die Masern.
Sciatique, f. Hüftwehe.
Squinancie, ou Esquinan-
cie, f. die Bräune.
Spasme, m. der Krampff.
Tac, m. schwarze Flecken.
Tous, f. der Husten.
Varices, ou veines enflé-
es, Krampff-Äder.
Petite Verole, Kinder-Bo-
cken.
Grosse Verole, Neapolita-
nische Krankheit/lues ve-
nerca.
Vertige, m. Schwindel.
Vomissement, m. das Bres-
chen/Übergeben.

Termes de Guer-
re.

Chapitre soiffanti-
ème.

Batre la caisse, die Trom-
mel rühren.

Kriegs-Wörter oder
Termini.

Das sechzigste
Capitel.

Lever des Troupes, Bolck
werben.

S'en

S'en
Fain
h
Etre
b
un L
une
C
un C
une
C
rang
tan
nu
livres
lie
Donn
gel
remp
C
mettr
stre
Inves
D
Bloqu
Amieg
ouvri
Lau
les Lig

Senroler, prendre parti,
sich werben lassen/Dien-
ste nehmen.

Faire Reveuë, Musterung
halten.

Etre en Marche, im Marsch
begriffen seyn.

un Défilé, ein enger Weg.

une Escarmouche, ein
Scharmüßel.

un Combat, eine Schlacht.

une Bataille, eine Feld-
Schlacht.

ranger une armée en ba-
taille, in Schlachtord-
nung stellen.

livrer Bataille, Schlacht
lieffern.

Donner le Signal, Zeichen
geben.

remporter la Victoire,
Sieg erhalten.

mettre on déroute, zer-
streuen.

Investir une Place, eine
Befestigung umringen.

Bloquer, von fern umgeben.

Assiéger, belägern.

ouvrir la Tranchée, die
Lauffgraben aufmachen.

les Lignes de Circonvalla-

tion, die Circumvalati-
ons-Linie.

une Batterie, eine Bateria.

un Chaudron, ein Kessel.

l'Artillerie, die Artillerie.

un Canon, ein Stück.

un Mortier, ein Feuermör-
sel.

une Bombe, eine Bombe.

une Carcasse, eine Carcas-
se.

Batre une place, eine Bes-
tung beschießen.

Faire une sortie, einen
Ausfall thun/ausfallen.

Saper une muraille, eine
Mauer untergraben.

Saigner une fosse, das
Wasser aus dem Gras-
ben auszupffen.

Atacher le mineur, den
Untergraben ansetzen.

faire jouer une Mine, eine
Mine springen lassen.

un Petard, eine Petarde.

Petarder, mit Petarden
springen lassen.

Donner l'assaut, stürmen.

Prendre une ville par as-
saut, eine Stadt mit stür-
mender Hand einnehmen.

Paf-